



**RAPPORT DE MISSION
WILFRID DECATOIRE**



**Projet 1600 - MADAGASCAR
Langue**

**Mission du 25/01/2016 au 05/02/2016
Renforcer l'expression en français des jeunes en
formation professionnelle de tourisme et hôtellerie**

Sur le terrain : déroulement de la mission...

Appréciation Générale

Arrivée, accueil à l'aéroport :	Satisfaisant
Informations reçues du partenaire :	Satisfaisant
Hébergement :	Satisfaisant
Repas :	Satisfaisant
Qualité de l'encadrement :	Satisfaisant
Organisation des déplacements :	Excellent
Votre intégration dans le milieu de travail :	Excellent
Niveau général de satisfaction :	Excellent

Planning des activités quotidiennes

- Planning d'une journée type : 9h-12h30 et 13h30-16h puis très rapidement 16h30 (certains participants avaient jusqu'à 2h de marche pour venir à l'école).
- Chaque début de journée : bonjour individuel suivi d'un mime à découvrir en utilisant différents temps de conjugaison, puis présentation (croisée, individuelle, jeu de l'avion) afin de permettre le plus tôt possible une prise de parole en français. Il nous a fallu 1 jour et demi afin de déterminer ensemble quelles étaient leurs attentes (participants, Directrice, Présidente) et un objectif a pu être fixé : renforcer l'expression en français A L'ORAL.
- Rappel du travail de la veille et vérification de son assimilation
- Divers exercices autour de la phrase, des registres du langage, du vocabulaire, de la conjugaison afin de préparer au mieux l'objectif principal fixé conjointement : la réalisation de sketches
- Différentes chansons d'abord présentées en karaoké (très apprécié) puis reprises régulièrement pendant la quinzaine
- Jeux de mouvement en classe : jeu d'orientation les yeux bandés, téléphone arabe en équipe, jeu du téléphone, jeu des post-it, jeu du pendu, chacun de ces jeux étant menés par l'un des participants qui avait la charge de rappeler chacune des règles (renforcement de leur autonomie)
- Évaluation de leur progression grâce à la vidéo (en début et en fin de quinzaine avec retransmission le dernier jour)

Support Matériel (salle, équipement à disposition...)

Appréciation Générale :	Satisfaisant
Remarques sur le lieu :	Classe très agréable, suffisamment grande, bien ventilée et parfaitement agencée avec tables, chaises et bancs en suffisance avec une vue inoubliable sur les caméléons qui passaient sur la barrière devant les fenêtres... 2 prises électriques.
Remarques sur l'équipement mis à disposition :	Tableau blanc et noir avec craies mais difficultés à trouver un marqueur en bon état de fonctionnement. A prévoir... Un rétroprojecteur et un ordinateur m'ont été proposés par l'ASEFEMA mais comme j'avais apporté mon propre matériel, je ne peux pas préciser leur état de fonctionnement... Plusieurs dictionnaires français/malgache sont également à notre disposition
Etat du matériel :	NSPP

Les participants

Contact avec les participants :	NSPP
Nombre de participants présents :	14

Effectifs annoncés/inscrits/présents :

NSPP

Liste exhaustive des participants :

RANDRIANIAINA Clarisse Anniessa 15ans 6ème
NOMENJANAHARY Safidiniaina 14 ans 3ème
SARINDRA Claudia Safidinandrianima 14 ans 4ème
SARINDRA Fenohasina Claudia 16 ans 3ème
NOMENA Lanja Sarobidy 11 ans 6ème
RAHARIMANDIMBY Hasinavalona Miora Stéphanie 17 ans 3ème
RANDRIANANTENAINA Jean Frédéric 15 ans 5ème
TOLOTRINIAINA Sergio 16 ans 5ème
HARIMALALATINASOA Parson Salohy 14 ans 2nde
PARSON Holisoa 16 ans 2nde
RAVALISON Hantatiana Estelle 17 ans 2nde
RANDRIANJAFY Taratra Eddy 15 ans 3ème
ANDRIAMIHARY Mino Edhia 16 ans 3ème
RAVALISOA Mirivola Felicia Caëlle 18 ans Terminale A

Constitution de groupes :

5 groupes homogènes de 3 participants permettant un travail en commun constructif et participatif. J'ai mixé les niveaux, les âges, les familles ce qui a permis aux plus dégourdis d'apporter leur soutien aux autres.

Méthodologie de travail :

Méthode pédagogique :

Alternance de travaux de groupes et individuels, alternance de jeux de rôles à l'oral basés sur du mouvement et de travaux écrits toujours en rapport avec notre fil conducteur (les sketches). Travaux répétitifs sur la technique du dialogue.

D'un commun accord avec les participants, nous avons décidé de mettre en scène un sketch par groupe sur le thème de leur choix et la deuxième semaine, de découvrir l'univers de la BD et de réaliser une page de AàZ. Chacun des exercices était destiné à faciliter leur élocution, leur prononciation et leur aisance à l'oral.

- jeux de présentation (présentation, prononciation) : présentation croisée, présentation par l'avion, « c'est le jour de mon anniversaire... »

- chansons (articulation, prononciation) : Aux champs Elysées, « Ma serpette est partie... » (remplacement de toutes les voyelles par une seule et unique)

- dictées à l'écrit : classique et lue par l'un des participants (afin de travailler la diction)

- jeux à l'écrit et à l'oral : anagrammes, synonymes, antonymes, homonymes (vocabulaire, prononciation)

- jeux à l'oral : jeu d'orientation les yeux bandés (orientation, utilisation de l'impératif), téléphone arabe par équipes (prononciation, articulation), jeu du téléphone (prononciation des chiffres, dialogues), jeu des post-it (vocabulaire, formulation questions en entonnoir), jeu du pendu (vocabulaire, formulation)

- conjugaison : verbes 1er, 2nd et 3ème groupe, à l'écrit et à l'oral (prononciation)

- grammaire : les types de phrases (dialogues, prononciation, formulation), les sons, les accents, registres du langage

- travaux de groupes en trio : sketches (travail en équipe, vocabulaire, dialogue, participation active, prononciation), bande dessinée (travail

en équipe, réflexion, créativité, dessin), description de cartes postales de Paris (géographie, vocabulaire, prononciation)

- pendant les pauses et toujours en français à l'oral : jeu de 7 familles, lectures de livres à voix hautes (recommandé !)

Outils de travail utilisés :

Sites internet : KARTABLE, pages PDF : jeux de rôles, l'utilisation de la vidéo en classe, jeux de mots (synonymes, antonymes, homonymes, anagrammes), divers sites francophones, découvrir la BD

Photocopies : préparation à la création d'une bande dessinée

Jeux de société : 7 familles, Mikado, Yam's avec comme consignes l'utilisation exclusive du français pour la pratique de ces jeux

Bescherelles, cahiers d'exercices de vacances de la 6ème à la 2nde, romans et livres énigmes niveau collège, Sciences et vie Junior, Méthode BOSCHER

Se sont-ils révélés utiles :

Oui, parfaitement réceptifs à l'ensemble des jeux de rôle proposés

Les différents livres et jeux apportés ont permis la création d'une mini-bibliothèque permettant à chacun d'emprunter chaque soir un livre ou jeu de leur choix Ils ont ensuite été laissés à l'ASEFEMA

L'utilisation du français était ainsi prolongé en dehors de l'école et des horaires de la classe

Quels conseils pour le successeur ?

Prendre le maximum de photos et surtout de vidéos afin de pouvoir travailler ensuite avec chacun à l'amélioration de leur prononciation.

Sur le terrain : les réalisations...

Réalisations :

Rappel de l'objectif initial :

Renforcer l'expression en français des jeunes en formation professionnelle de tourisme et hôtellerie

La formation a-t-elle répondu aux besoins ?

Excellent

Nouvelles connaissances acquises :

- prise de parole en public et présentation en français
- technique du dialogue et de la discussion (utile au téléphone ou entretien)
- prononciation améliorée : sons s,z,ch,j,g
- technique de la bande dessinée

Utilité de ces nouvelles connaissances :

Déjà un bon niveau en français à l'écrit grâce notamment aux précédentes missions, ces nouvelles connaissances devraient leur permettre :

- de se sentir plus à l'aise dans la pratique orale du français
- de pouvoir conduire une discussion en français et d'améliorer de leur prononciation
- de renforcer leur autonomie et travailler en groupe

Impact concret dans leur travail :

- être capable d'organiser un travail demandé au sein d'un groupe de manière autonome
- pouvoir mener une conversation simple en français
- savoir réaliser une page de bande dessinée avec la technique liée à l'univers de la BD

A la fin de la formation, peut-on dire des participants qu'ils sont capables de...

...travailler de manière autonome ?

Complètement

...mener à terme leurs projets ? En partie
...transmettre les acquis à leur entourage ? En partie

Sur le terrain : témoignage personnel...

Libre expression :

3 mots ...

Immersion, totale : condition essentielle pour parfaitement et rapidement assimiler la réalité des conditions de vie des participants avec qui j'ai partagé mon quotidien

Découverte : découverte d'un pays en crise depuis plusieurs années mais dont ses habitants ont su garder une grande générosité, que nous devrions souvent prendre en exemple... Ce fut également une découverte du milieu de l'enseignement basée sur le partage et l'échange, linguistique et culturel, historiquement influencée par la France mais profondément malgache ces 50 dernières années

Expérience humaine extrêmement enrichissante : j'ai apporté si peu en 2 semaines et reçu tellement en retour, à vivre et à revivre ...

A mon retour...

Que vous a apporté cette mission ?	15 jours coupés de mon quotidien, en parfaite osmose avec Madagascar, ses horaires, ses transports, ses habitants, ses coutumes, son alimentation, ses manques et ses besoins ... Une réflexion sur nos sociétés à l'européenne, le retour à l'essentiel et l'envie de partager à nouveau
A-t-elle été conforme à vos attentes ?	Conforme en tout point
Pourquoi ?	Grâce à ma famille qui m'a soutenu dès le début et avec qui j'ai partagé chaque moment. Je les remercie ici, tout comme l'ont fait les participants ainsi que l'équipe de l'ASEFEMA le jour de mon départ. Merci à mon épouse et mes enfants.
Définition de la solidarité internationale ?	NSPP
Acquis transposables dans mon quotidien :	Ecouter plus efficacement afin de pouvoir mieux répondre